

29^e ÉDITION | 29th EDITION



**CLASSIQUE DE
GOLF** de
**La Traversée
GOLF CLASSIC**

Lundi 11 septembre 2023

Monday, Sept. 11th, 2023

**CLUB DE GOLF PINEGROVE
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU**

La Traversée

Centre de soutien et
psychothérapie pour
les personnes victimes
de violence sexuelle



**PRÉSIDENT D'HONNEUR
HONORARY PRESIDENT**

Christian Duceppe, M. Sc., CFA
Vice-président et chef des placements,
Marchés publics Desjardins Gestion
internationale d'actifs

Desjardins Gestion internationale d'actifs est fier de s'associer de nouveau cette année à La Traversée, dans le cadre de son 29^{ième} tournoi de golf. Notre implication dans cette activité nous permet d'être témoin de l'inestimable travail accompli auprès des victimes de violence sexuelle. Il reste toutefois beaucoup à faire.

Nous comptons sur votre présence et sur votre générosité pour soutenir cette cause si importante pour la collectivité. Merci et au plaisir de vous rencontrer !

Desjardins Global Asset Management is proud to be associated again this year with La Traversée, as part of its 29th golf tournament. Our involvement in this event allows us to witness the invaluable work done with victims of sexual violence. However, there is still much to be done.

We count on your presence and your generosity to support this cause that is so important to the community. Thank you and we look forward to seeing you!



**PRÉSIDENTE DU COMITÉ ORGANISATEUR
PRESIDENT OF THE ORGANIZING
COMMITTEE**

Eve Verschelden
Directrice d'exploitation Génétique
par intérim, Biron Groupe Santé

Depuis maintenant 29 ans, La Traversée met tout en œuvre afin de vous offrir une expérience unique à travers sa Classique de golf annuelle. Nous sommes fiers de constater qu'année après année, vous êtes toujours aussi nombreux à vous mobiliser pour faire de cette activité un succès. Votre générosité permettra aux victimes de violence sexuelle de recevoir plus rapidement ce dont elles ont besoin.

En leur nom, MERCI et au plaisir de vous rencontrer le 11 septembre prochain.

For 29 years now, La Traversée has been doing everything possible to offer you a unique experience through its annual Golf Classic. We are proud to note that year after year, so many of you have mobilized to make this activity a success. Your generosity will allow victims of sexual violence to receive what they need more quickly.

On their behalf, THANK YOU and we look forward to seeing you on Monday, September 11.



PROGRAMME DE LA JOURNÉE

- 08 h 30 Inscription et brunch
- 10 h 30 Départs simultanés
- 17 h 00 Cocktail
- 18 h 00 Souper
- 20 h 00 Dévoilement des profits | Mot de la fin et remerciements

PROGRAM OF THE DAY

- 8:30 am Registration and brunch
- 10:30 am Simultaneous departures
- 5:00 pm Cocktail
- 6:00 pm Dinner
- 8:00 pm Unveiling of the profits | Closing remarks and thanks

COMITÉ ORGANISATEUR

CHRISTIAN DUCEPPE, M. Sc., CFA
Président d'honneur

EVE VERSCHULDEN
Présidente du comité

PIERRE MORIN
Directeur principal, Marché des capitaux,
Valeurs mobilières Desjardins inc.

MICHÈLE LAFRAMBOISE
Associée, Gestion d'actifs, Normandin Beaudry

ISABELLE MATHIEU
Directrice principale, Développement stratégique,
Renaud-Bray | Présidente, Pierre Belvédère

Christine VILCOCQ
Directrice générale, La Traversée

PARTENAIRE PLATINE DE L'ÉVÉNEMENT

15 000 \$

PLATINUM EVENT PARTNER

(Incluant 4 billets de golf, 4 billets pour le souper, 2 commandites de trou, 1 activation sur un trou, la commandite du lunch)

- Présidence d'honneur associée au tournoi
- Logo sur l'affiche exclusive à l'entrée du Club et de la salle
- Projection du logo durant la soirée
- Logo sur les plateformes numériques de La Traversée
- Mention et logo dans le rapport annuel de La Traversée
- Photo avec remise de chèque

(Includes 4 golf tickets, 4 dinner tickets, 2 hole sponsorships, 1 hole activation, lunch sponsorship)

- *Honorary chairmanship associated with the tournament*
- *Logo on exclusive signage at the entrance of the Club and the venue*
- *Logo projection during the evening*
- *Logo on La Traversée digital platforms*
- *Mention and logo in La Traversée annual report*
- *Photo with check presentation*

PARTENAIRE OR

10 000 \$

GOLD PARTNER

(Incluant 4 billets de golf, 4 billets pour le souper et 1 commandite de trou)

- Logo sur l'affiche exclusive à l'entrée du Club et de la salle
- Projection du logo durant la soirée
- Logo sur les plateformes numériques de La Traversée
- Mention et logo dans le rapport annuel de La Traversée

(Includes 4 golf tickets, 4 dinner tickets and 1 hole sponsorship)

- *Logo on the exclusive sign at the entrance of the Club and the hall*
- *Logo projection during the evening*
- *Logo on La Traversée digital platforms*
- *Mention and logo in La Traversée annual report*

PARTENAIRE ARGENT 5 000 \$

SILVER PARTNER

(Incluant 1 commandite de trou)

- Logo sur l'affiche exclusive à l'entrée du Club et de la salle
- Projection du logo durant la soirée
- Logo sur les plateformes numériques de La Traversée
- Mention dans le rapport annuel de La Traversée

(Includes 1 hole sponsorship)

- *Logo on the exclusive sign at the entrance of the Club and the hall*
- *Logo projection during the evening*
- *Logo on La Traversée digital platforms*
- *Mention in La Traversée annual report*

PARTENAIRE BRONZE 3 000 \$

BRONZE PARTNER

- Logo sur l'affiche exclusive à l'entrée du Club et de la salle
- Projection du logo durant la soirée
- Logo sur les plateformes numériques de La Traversée
- Mention dans le rapport annuel de La Traversée

Logo on the exclusive sign at the entrance of the Club and the venue

- *Logo projection during the evening*
- *Logo on La Traversée digital platforms*
- *Mention in La Traversée annual report*

COMMANDITES CIBLÉES | TARGETED SPONSORSHIPS

Incluant :

- Logo sur l'affiche correspondant à la commandite choisie
- Mention sur les plateformes numériques de La Traversée

Including:

- Logo on the poster corresponding to the selected sponsorship
- Mention on La Traversée digital platforms

VOITURETTES CARTS	3 500 \$
SOUPER DINNER	3 000 \$
COCKTAIL COCKTAIL	3 000 \$
CARTES DE POINTAGE SCORECARDS	2 500 \$
BRUNCH BRUNCH	2 000 \$
VIN WINE	2 000 \$
ACTIVATION SUR UN TROU ACTIVATION ON A HOLE	1 500 \$
KIOSQUE DE FRUITS FRUIT KIOSK	1 500 \$
BOUTEILLES D'EAU WATER BOTTLES	1 000 \$
TROU SUR LE PARCOURS HOLE ON COURSE	1 000 \$



BON DE COMMANDE | PURCHASE ORDER

1/2

Contacts

Nom de l'entreprise | *Company name*

Personne responsable du quatuor | *Person responsible for the foursome*

Fonction

Ville | *City* Code postal | *Zip Code*

Courriel | *Email*

Solliciteur | *Solicitor*

Partenariats & Commandites | Partnership & Sponsorship

PARTENAIRE PLATINE | *PLATINUM PARTNER* 15 000 \$

PARTENAIRE OR | *GOLD PARTNER* 10 000 \$

PARTENAIRE ARGENT | *SILVER PARTNER* 5 000 \$

PARTENAIRE BRONZE | *BRONZE PARTNER* 3 000 \$

QUATUOR.S | *FOURSOME.S* (_____) x 3 500 \$ = \$

BILLET.S INDIVIDUEL.S | *INDIVIDUAL TICKET.S* (_____) x 875 \$ = \$

SOUPER.S SEULEMENT | *DINNER.S ONLY* (_____) x 300 \$ = \$

SOUS-TOTAL | SUBTOTAL \$

Commandites Ciblées | Targeted Sponsorships

VOITURETTES | *CARTS* 3 500 \$

SOUPER | *DINNER* 3 000 \$

COCKTAIL | *COCKTAIL* 3 000 \$

CARTES DE POINTAGE | *SCORECARDS* 2 500 \$

BRUNCH | *BRUNCH* 2 000 \$

VIN | *WINE* 2 000 \$

ACTIVATION SUR UN TROU | *ACTIVATION ON A HOLE* 1 500 \$

KIOSQUE DE FRUITS | *FRUIT KIOSK* 1 500 \$

BOUTEILLES D'EAU | *WATER BOTTLES* 1 000 \$

TROU SUR LE PARCOURS | *HOLE ON COURSE* 1 000 \$

SOUS-TOTAL | SUBTOTAL \$

BON DE COMMANDE | PURCHASE ORDER

2/2

- Je ne peux participer à l'évènement, mais je désire faire un DON au profit de La Traversée d'un montant de :

*I am unable to attend the event, but would like to make a DONATION to \$
La Traversée in the amount of:*

- Je désire offrir un bien pour l'encan

I would like to offer an item for the auction

TOTAL GÉNÉRAL | GRAND TOTAL

\$

MERCI DE VOTRE GÉNÉROSITÉ ! | THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!

Mode de paiement de votre partenariat | Method of payment for sponsorship

MasterCard | Visa

.....
Nom apparaissant sur la carte
Name on card

.....
N° de la carte | *Card number*

.....
Expiration | *Expiry date*

.....
Code CVC

.....
Signature

Ou par chèque | By check

Merci de libeller votre chèque à l'ordre de
Please make your check payable to :

La Traversée (Rive-Sud) inc.

10, avenue Hickson, Saint-Lambert (Québec) J4R 2N3

SVP, envoyez-moi une facture

Please send me an invoice

* Pour recevoir une facture, merci de remplir la section *Contacts*

* *To receive an invoice, please fill out the Contacts section above*

Paiement en ligne | Online payment

[Cliquez ici | Click here](#)

Pour tout complément d'information, rejoignez-nous ! *For more information, please contact us!*

La Traversée (Rive-Sud) inc.

10, avenue Hickson, Saint-Lambert (Québec) J4R 2N3

Tél. : 450 465-5263 | golf@latraversee.qc.ca | www.latraversee.qc.ca

FICHE DE RENSEIGNEMENT | INFORMATION FORM

PARTICIPANTS DE VOTRE QUATUOR | PARTICIPANTS OF YOUR FOURSOME

NOM DU PARTICIPANT NAME	TÉLÉPHONE PHONE	EMAIL
1	_____	_____
2	_____	_____
3	_____	_____
4	_____	_____

SECOND QUATUOR, S'IL Y A LIEU | SECOND FOURSOME (IF APPLICABLE)

NOM DU PARTICIPANT NAME	TÉLÉPHONE PHONE	EMAIL
1	_____	_____
2	_____	_____
3	_____	_____
4	_____	_____

